



西顿动物故事集

春田狐的爱

[加] 欧内斯特·汤普森·西顿/原著

邱宇琴/主编

拼音
美绘版

全国百佳图书出版单位
时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社





西顿动物故事集

春田狐的爱

[加]欧内斯特·汤普森·西顿/原著

邱宇琴/主编

拼音
美绘版



ARCTIME
时代出版

时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

春田狐的爱 / (加)欧内斯特·汤普森·西顿原著;邱宇琴主编. —合肥:安徽少年儿童出版社, 2017. 7

(西顿动物故事集)

ISBN 978-7-5397-9625-3

I. ①春… II. ①欧… ②邱… III. ①儿童故事—作品集—加拿大—现代 IV. ①I711.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 112865 号



XIDUN DONGWU GUSHI JI CHUNTIANHU DE AI

西顿动物故事集·春田狐的爱

[加]欧内斯特·汤普森·西顿/原著

邱宇琴/主编

出版人:张克文

选题策划:杲香 欧阳春

责任编辑:刘畅 丁竹 朱梦婕

特约校对:管小北

责任印制:田航

图书制作:添美图书

出版发行:时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail: ahse1984@163.com

新浪官方微博: <http://weibo.com/ahsecbs>

腾讯官方微博: <http://t.qq.com/anhuisaonianer>(QQ: 2202426653)

(安徽省合肥市翡翠路 1118 号出版传媒广场 邮政编码: 230071)

市场营销部电话: (0551) 63533532(办公室) 63533524(传真)

(如发现印装质量问题,影响阅读,请与本社市场营销部联系调换)

印制:湖北恒泰印务有限公司

开本: 889mm × 1320mm

1/32

印张: 7

版次: 2017 年 7 月第 1 版

2017 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5397-9625-3

定价: 25.00 元

版权所有,侵权必究

前言

QIANYAN



加拿大作家西顿非常热爱大自然中的野生动物，他通过细致的观察和科学的研究，创作出了许多真实而生动的动物小说。他笔下的动物不会说话，它们借助声音、信号、气味、动作等来传达思想和情感。故事情节富有戏剧性，动物形象丰富饱满，总能不动声色地敲开我们的心灵之门。

西顿曾说：“人类所具有的东西，动物不会一点没有，只不过在程度上与人类有所差异而已。”因此，他作品中的动物不仅被赋予了人格，而且在自然界的求生斗争中获得了智慧。

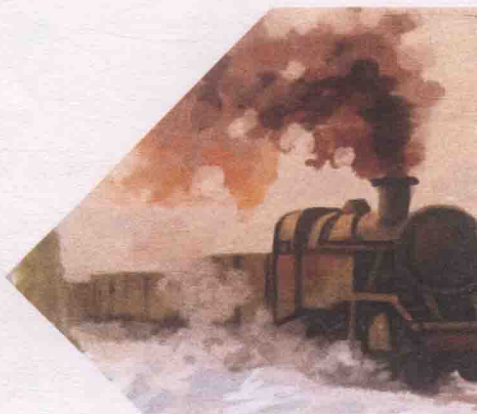
西顿从来不是专为孩子们写动物故事的，而是热爱动物的孩子们选择了他的故事。这些故事别开生面，诉说了野生动物精彩的一生，它们一次又一次地冒险，一步一步地成长，让生命变得更加丰盛。任何一个对大自然、对野生动物感兴趣的孩子，都应该读一读西顿的动物故事，相信都会被感染，并学到更多的自然科学知识，学会爱和对生命的尊重！

目录

Contents

春田狐的爱 / 1

- ◎ 偷鸡贼 / 1
- ◎ 狐狸一家 / 8
- ◎ 教小狐狸学本领 / 16
- ◎ 狐狸一家的灾难 / 23
- ◎ 小狐狸 / 29
- ◎ 维克森的复仇 / 34
- ◎ 小狐狸之死 / 37



威尼派克狼 / 42

- ◎ 旅途中的小插曲 / 42
- ◎ 侥幸存活的小狼 / 48
- ◎ 活靶子 / 57
- ◎ 患难之交 / 65
- ◎ 威尼派克狼 / 69
- ◎ 复仇之路 / 73
- ◎ 最后的战斗 / 83
- ◎ 永恒的爱 / 86

小熊乔尼 / 90

- ◎ 小熊崽 / 90



- ◎ 灌木丛里的坑 / 96
- ◎ 凶猛的葛兰碧 / 101
- ◎ 巨大的灰熊 / 109
- ◎ 猫妈妈 / 124
- ◎ 熊妈妈离开了 / 133

野兔一只耳 / 142

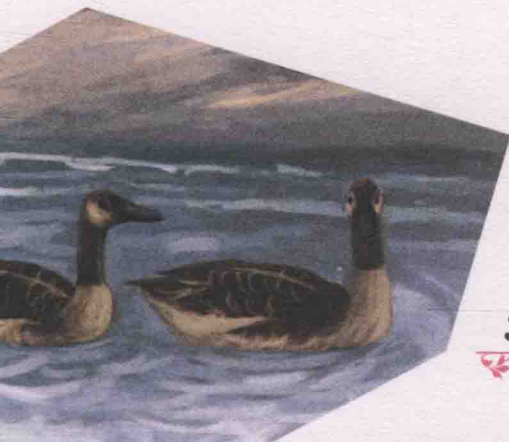
- ◎ 一只耳 / 142
- ◎ 三个洞穴 / 149
- ◎ 猎狗和老鹰 / 156
- ◎ 猎人的口袋 / 159
- ◎ 猎狗的追踪 / 164
- ◎ 坏蛋的下场 / 166
- ◎ 茉莉妈妈 / 171

印度猴子吉妮 / 179

- ◎ 古怪的猴子 / 179
- ◎ 和吉妮做朋友 / 184
- ◎ 遇袭 / 191
- ◎ 最后的温暖 / 195

留守的公雁 / 201

- ◎ 湖上雁鸣 / 201
- ◎ 无法飞翔 / 206
- ◎ 久违的拥抱 / 210

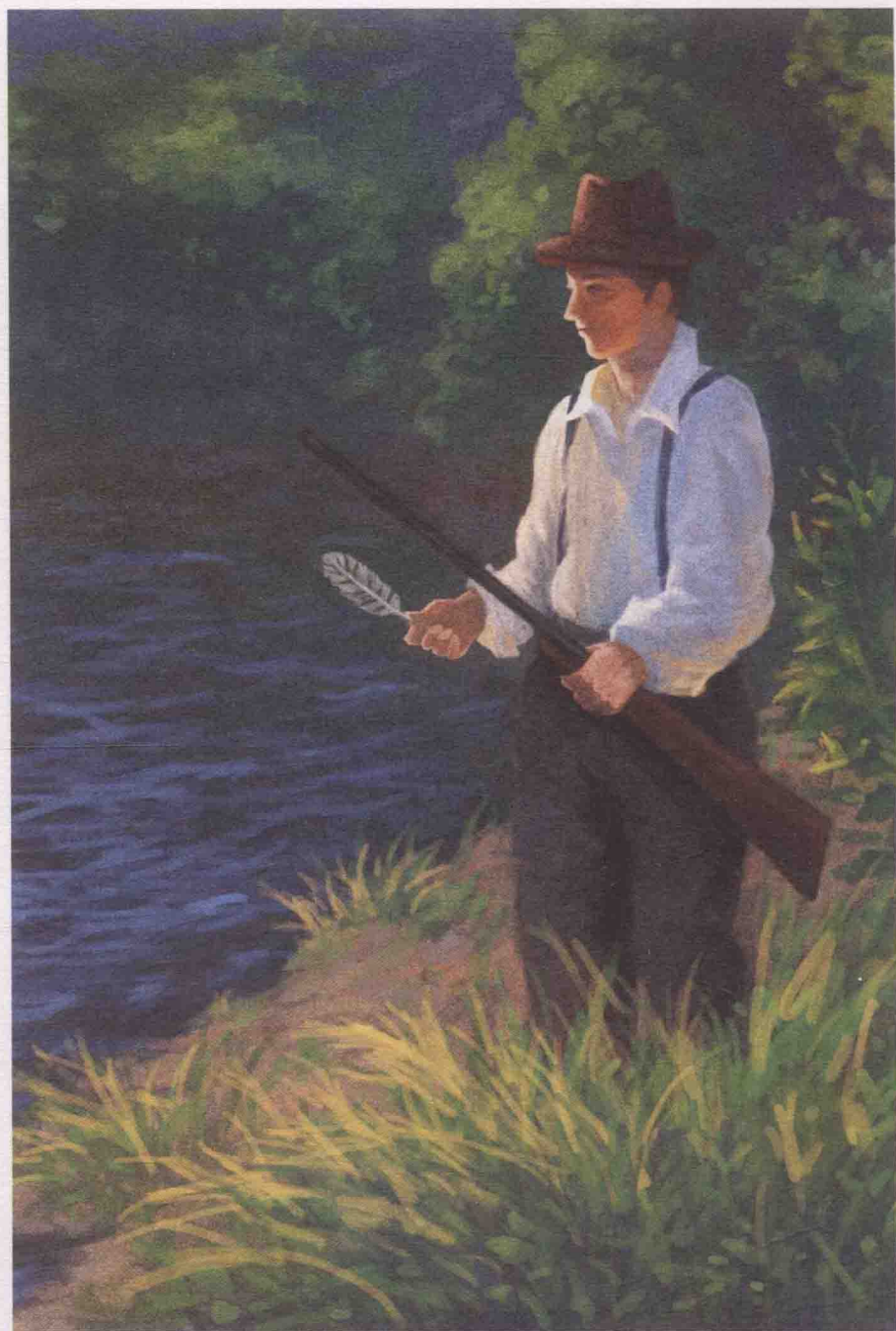


chūn tián hú de ài
春田狐的爱

tōu jī zéi
偷鸡贼

yī gè duō yuè yǐ lái jiā li de jī zǒng shì shén mì
一个多月以来，家里的鸡总是神秘
shī zōng yīn cǐ dāng wǒ dào chūn tián lǎo jiā guò shǔ jià
失踪。因此，当我到春田老家过暑假
shí biàn háo bù yóu yù de kāi shǐ diào chá qǐ lái
时，便毫不犹豫地开始调查起来。

zài jiē kāi mí tuán zhī qián wǒ rèn zhēn de guān chá le
在揭开谜团之前，我认真地观察了
yī fān shǒu xiān jī shì yī zhī yī zhī de shī zōng de
一番。首先，鸡是一只一只地失踪的，
ér qiě dōu shì zài tā men jìn jī wō qián huò zhě chū jī wō
而且都是在它们进鸡窝前或者出鸡窝
hòu de shí jiān duàn nà me yī dīng bù shì liú làng hàn huò lín
后的时间段，那么一定不是流浪汉或邻
jū gàn de qí cì jī bù shì zài hěn gāo de dì fāng shī
居干的。其次，鸡不是在很高的地方失
zōng de nà jiù bǎ huàn xióng hé māo tóu yīng pái chú zài wài
踪的，那就把浣熊和猫头鹰排除在外
le zuì hòu jī wō fù jìn yě méi yǒu liú xià jī bèi chī
了。最后，鸡窝附近也没有留下鸡被吃



diào de hén jì nà me hěn míng xiǎn huáng shǔ láng chòu yòu hé
掉的痕迹，那么很明显黄鼠狼、臭鼬和
shuǐ diāo dōu bù shì mù hòu xiōng shǒu
水貂都不是幕后凶手。

zhè yàng fēn xī xià lái zhǐ shèng xià hú li le tā
这样分析下来，只剩下狐狸了，它
men de xián yí zuì dà
们的嫌疑最大。

wǒ jué dìng qù hé duì àn de dà sēn lín li kàn yī
我决定去河对岸的大森林里看一
xià bù chū suǒ liào zài zǐ xì guān chá xià yóu de shā tān
下。不出所料，在仔细观察下游的沙滩
shí wǒ fā xiàn le jǐ gè hú li de zhǎo yìn hái yǒu yī
时，我发现了几个狐狸的爪印，还有一
gēn jī de yǔ máo nà yǔ máo de tiáo wén hé wǒ jiā jī shēn
根鸡的羽毛，那羽毛的条纹和我家鸡身
shàng de yī mú yī yàng
上的一模一样。

shùn zhe zhè xiē xiàn suǒ wǒ pá shàng le gèng yuǎn de hé
顺着这些线索，我爬上了更远的河
àn zhè shí shēn hòu chuán lái wū yā de dà jiào shēng wǒ
岸。这时，身后传来乌鸦的大叫声，我
niǔ tóu yī kàn fā xiàn tā men zhèng cháo qiǎn tān shàng de yī yàng
扭头一看，发现它们正朝浅滩上的一样
dōng xī fǔ chōng xià qù
东西俯冲下去。

wǒ zài zǐ xì yī kàn yuán lái qiǎn tān zhōng yāng yǒu
我再仔细一看，原来浅滩中央有
yī zhī hú li diǎo zhe yī zhī jī nà yī dìng yòu shì cóng wǒ
一只狐狸叼着一只鸡，那一定又是从我

jiā tóu de zhè xiē wū yā yī biān dà jiào yī biān xiǎng cóng
家偷的。这些乌鸦一边大叫，一边想从

hú li nà er fēn yī bēi gēng
狐狸那儿分一杯羹。

hú li zài wū yā de zǔ náo xià xiàng qián měng chōng xiǎng
狐狸在乌鸦的阻挠下向前猛冲，想

guò hé huí jiā dāng tā kàn jiàn wǒ wǎng zhè biān zǒu lái shí
过河回家。当它看见我往这边走来时，

máng bǎ nà zhī bàn sǐ bù huó de jī rēng xià fēi kuài de táo
忙把那只半死不活的鸡扔下，飞快地逃

dào mì lín zhōng
到密林中。

hú li zǒng zhè yàng pín fán tóu jī shuō míng tā jiā li
狐狸总这样频繁偷鸡，说明它家里

hái yǒu yī wō xiǎo hú li xū yào wèi yǎng wǒ yī dìng yào
还有一窝小狐狸需要喂养。我一定要

zhǎo dào tā men
找到它们！

zhè tiān wǎn shàng wǒ dài zhe zì jǐ de liè gǒu pǎo guò
这天晚上，我带着自己的猎狗跑过

hé lái dào mào mì de sēn lín tū rán wǒ men tīng dào
河，来到茂密的森林。突然，我们听到

hú li duǎn cù ér jiān lì de jiào shēng jiào shēng shì cóng fù jìn
狐狸短促而尖厉的叫声，叫声是从附近

de shān gǔ li chuán lái de liè gǒu lì kè xún zhe hú li
的山谷里传来的。猎狗立刻循着狐狸

de jiào shēng cuān le guò qù hěn kuài xiāo shī zài shān gǔ zhōng
的叫声蹿了过去，很快消失在山谷中。

guò le chà bu duō yí gè xiǎo shí liè gǒu shēn zhe cháng
过了差不多一个小时，猎狗伸着长



shé tou qì chuǎn xū xū dà hàn lín lí de pǎo huí wǒ shēn
舌头，气喘吁吁、大汗淋漓地跑回我身
biān zhè kě shì zuì yán rè de bā yuè fèn ya wǒ de jiǎo
边。这可是最炎热的八月份呀，我的脚
pèng dào liè gǒu de shēn tǐ gǎn jué jiù xiàng pèng dào le yī tuán
碰到猎狗的身体，感觉就像碰到了一团
liè huǒ
烈火。

liè gǒu xū yào xiū xi kě hú lí de jiào shēng yòu zài
猎狗需要休息，可狐狸的叫声又在
fù jìn xiǎng qǐ yú shì liè gǒu yòu fèn lì cháo shēng xiǎng chuán
附近响起，于是猎狗又奋力朝声响传
lái de fāng xiàng chōng le guò qù tā zài hēi àn zhōng fēi jiào
来的方向冲了过去。它在黑暗中吠叫
zhe jiàn jiàn de xiǎng liàng de gǒu jiào shēng biàn de dī chén qǐ
着，渐渐地，响亮的狗叫声变得低沉起





lái , jiē zhe yòu qīng le xiē tā de jiào shēng zài yī yīng lǐ
 来 , 接着又轻了些。它的叫声在一英里
 wài dōu kě yǐ tīng dào , kě xiàn zài tīng bù dào le tā yī
 外都可以听到 , 可现在听不到了。它一
 dīng pǎo dào le jǐ yīng lǐ yǐ wài de dì fāng jiù suàn wǒ
 定跑到了几英里以外的地方。就算我
 bǎ ěr duo tiē zài dì miàn shàng yě tīng bù dào 。
 把耳朵贴在地面上 , 也听不到。

wǒ zài hēi àn de shù lín zhōng tīng jiàn le zhèn zhèn yuè
 我在黑暗的树林中听见了阵阵悦

ěr de dī shuǐ shēng ——— dīng dōng dīng dōng dīng dōng dīng dōng
 耳的滴水声——叮咚叮咚、叮咚叮咚 ,
 zhè shēng yīn lìng yán rè de tiān qì tòu chū le yī sī qīng liáng
 这声音令炎热的天气透出了一丝清凉
 gǎn shùn zhe shuǐ shēng wǒ lái dào yī kē xiàng shù qián zài
 感。顺着水声 , 我来到一棵橡树前 , 在
 zhè kē zhī fán yè mào de xiàng shù fù jìn zhǎo dào le shēng yīn
 这棵枝繁叶茂的橡树附近 , 找到了声音
 de lái yuán 。 duō me róu hé yuè ěr de shēng yīn ya zài zhè
 的来源。多么柔和悦耳的声音呀 , 在这
 yàng de yè wǎn tīng qǐ lái , ràng rén xīn lǐ chōng mǎn le yú kuài
 样的夜晚听起来 , 让人心里充满了愉快
 de gǎn jué 。
 的感觉。

dīng dōng dīng
 “叮咚叮 ,

dā dīng dōng dōng dīng dā dōng dōng
 嗒叮咚咚 , 叮嗒咚咚 ,

dā dā dīng dōng dā dā dōng dīng
 嗒嗒叮咚 , 嗒嗒咚叮 ,





hē yā hē yā dīng dīng dōng dōng
嗬呀嗬呀，叮叮咚咚。”

zhè shì jiā nà dà māo tóu yīng chàng de dī shuǐ gē
这是加拿大猫头鹰唱的“滴水歌”。

guò le hěn cháng shí jiān liè gǒu jīn pí lì jìn de huí
过了很长时间，猎狗筋疲力尽地回

lái le tā chuǎn zhe cū qì liǎng lèi chù qǐ fú bù zhǐ
来了，它喘着粗气，两肋处起伏不止。

kàn lái zhè cì shì chè dǐ lèi kuǎ le tā pēng de yī shēng
看来，这次是彻底累垮了，它砰的一声

dǎo zài le dì shàng
倒在了地上。

zhè shí hú li de jiào shēng yòu yī cì zài wǒ men ěr
这时，狐狸的叫声又一次在我们耳

biān xiǎng qǐ wǒ zǒng suàn míng bai guò lái nà ge zhù zhe xiǎo
边响起。我总算明白过来，那个住着小

hú li de dòng xué jiù zài wǒ men páng biān lǎo hú li zhèng
狐狸的洞穴就在我们旁边。老狐狸正

zài xiǎng bàn fǎ yǐn yòu wǒ men lí kāi zhè er ne zhè ge
在想办法引诱我们离开这儿呢！这个

xiàn suǒ ràng wǒ yǒu diǎn er jī dòng bù guò yè yǐ jīng shēn
线索让我有点儿激动。不过，夜已经深

le wǒ men zhǐ hǎo dòng shēn huí jiā wǒ mǎn huái xìn xīn de
了，我们只好动身回家。我满怀信心地

xiǎng wèn tí yī dīng néng hěn kuài jiě jué
想：“问题一定能很快解决。”



hú li yī jiā
狐狸一家

zhù zài zhè lǐ de rén dōu zhī dào , yǒu yī zhī hú li
住在这里的人都知道，有一只狐狸
hé tā de yī jiā lǎo xiǎo jiù zhù zài fù jìn , kě méi rén xiǎng
和它的一家老小就住在附近，可没人想
dào tā men huì zhù de nà me jìn 。
到它们会住得那么近。

nà zhī hú li bèi rén men jiào zuò “ dāo bā liǎn ” ,
那只狐狸被人们叫作“刀疤脸”，
yīn wèi tā de liǎn shàng yǒu yī dào bā hén , cóng yǎn jīng yī zhí
因为它的脸上有一道疤痕，从眼睛一直
yán shēn dào ěr bèi 。 zhè dà gài shì yīn wèi tā zhuī bǔ tù
延伸到耳背。这大概是因为它追捕兔
zi de shí hou , zhuàng shàng le tiě sī wǎng 。 shāng kǒu yù hé
子的时候，撞上了铁丝网。伤口愈合
hòu xíng chéng le bā hén , hái zhǎng chū le bái sè de máo , yīn
后形成了疤痕，还长出了白色的毛，因
cǐ kàn shàng qù gèng jiā míng xiǎn le 。
此看上去更加明显了。

qù nián dōng tiān , wǒ yù dào guo dāo bā liǎn lǐng jiào
去年冬天，我遇到过刀疤脸，领教
le tā de jiǎo zhà 。
了它的狡诈。

dāng shí gāng xià guo yī cháng xuě wǒ chū qù dǎ liè ,
当时刚下过一场雪，我出去打猎，



chuān guò kōng kuàng de yuán yě lái dào lǎo mò fāng bèi hòu guǎn
穿过空旷的原野，来到老磨坊背后灌
mù cóng shēng de shān gǔ dāng wǒ tái qǐ tóu xiǎng xīn shǎng shān
木丛生的山谷。当我抬起头，想欣赏山
gǔ de jǐng sè shí dāo bā liǎn hū rán fēi kuài de pǎo lái
谷的景色时，刀疤脸忽然飞快地跑来，
wǒ zhàn zài yuán dì yī dòng bù dòng gù yì zhuāng zuò méi kàn jiàn
我站在原地一动不动，故意装作没看见
tā děng tā xiāo shī zài shān gǔ shēn chù hòu wǒ biàn xùn sù
它。等它消失在山谷深处后，我便迅速
xíng dòng qǐ lái tōu tōu de rào dào shān gǔ lìng yī cè zhǔn
行动起来，偷偷地绕到山谷另一侧，准
bèi lái gè shǒu zhū dài tù
备来个守株待兔。

guò le hěn jiǔ wǒ hái shì shén me dōu méi děng dào
过了很久，我还是什么都没等到。

zuì hòu wǒ shí zài děng de bù nài fán le biàn zǒu shàng qián
最后，我实在等得不耐烦了，便走上前
qù zhēn chá zhōng yú fā xiàn le hú lí de xīn jiǎo yìn wǒ
去侦察，终于发现了狐狸的新脚印。我
shùn zhe jiǎo yìn kàn guò qù kàn jiàn tā zǎo yǐ pǎo dào wǒ shēn
顺着脚印看过去，看见它早已跑到我身
hòu chòng wǒ zī yá liě zuǐ ne fǎng fú zài shuō hēi shǎ
后冲我龇牙咧嘴呢，仿佛在说：“嘿，傻
xiǎo zi wǒ zài zhè er ne kuài lái zhuā wǒ ya
小子，我在这儿呢，快来抓我呀。”

wǒ zǐ xì yán jiū le tā de jiǎo yìn yuán lái wǒ fā
我仔细研究了它的脚印，原来我发
xiàn tā shí tā yě fā xiàn le wǒ dàn tā yě zhuāng zuò méi
现它时，它也发现了我。但它也装作没
kàn jiàn wǒ xiān shì màn màn de zǒu chū wǒ de shì yě rán
看见我，先是慢慢地走出我的视野，然
hòu fēi kuài de rào dào wǒ shēn hòu kàn zhe wǒ
后飞快地绕到我身后，看着我。

chūn tiān de shí hou wǒ yòu yī cì jiàn shí le dāo bā
春天的时候，我又一次见识了刀疤
liǎn de jiǎo zhà nà cì wǒ hé yī gè péng you zài gāo dì
脸的狡诈。那次，我和一个朋友在高地
de mù chǎng shàng sǎn bù lí wǒ men bù dào shí mǐ de shān liáng
的牧场上散步，离我们不到十米的山梁
shàng yǒu jǐ kuài huī zōng sè de dà shí tou péng you zhǐ zhe
上有几块灰棕色的大石头，朋友指着
dì sān kuài dà shí tou shuō nǐ kàn nà hěn xiàng yī
第三块“大石头”说：“你看，那很像一



zhī quán suō zhe de hú li
只蜷缩着的狐狸。”

wǒ jué de nà bù kě néng shì hú li yú shì zhǔn bèi
我觉得那不可能是狐狸，于是准备
zhuǎn shēn lí kāi kě wǒ men gāng gāng mài chū yī bù nà kuài
转身离开，可我们刚刚迈出一步，那块

dà shí tou jiù tū rán tiào qǐ lái wǎng shān shàng pǎo qù
“大石头”就突然跳起来，往山上跑去。

nà zhèng shì dāo bā liǎn
那正是刀疤脸。

mù chǎng lǐ céng jīng zāo yù guo huǒ zāi liú xià le
牧场里曾经遭遇过火灾，留下了
yī tiáo kuān kuān de rú dài zi yī yàng de hén jì hú li
一条宽宽的如带子一样的痕迹。狐狸
pǎo guò qù yī zhǎ yǎn de gōng fu jiù zuān rù le wèi bèi shāo
跑过去，一眨眼的工夫就钻入了未被烧
huǐ de huáng cǎo cóng zhōng tā wǎng nà lǐ yī dūn shēn shang
毁的黄草丛中。它往那里一蹲，身上
de huáng máo hé cǎo de yán sè chà bu duō dāng shí lìng
的黄毛和草的颜色差不多。当时，令
wǒ chī jīng de bù shì dāo bā liǎn huì wéi zhuāng chéng shí tou
我吃惊的不是刀疤脸会伪装成石头，
ér shì tā yī zhí guān chá zhe wǒ men rú guǒ wǒ men bù kào
而是它一直观察着我们，如果我们不靠
jìn tā tā jiù bù huì dòng wǒ shí fēn què xìn tā zhī
近它，它就不会动。我十分确信，它知
dào rén men huì yǐ wéi tā shì yī kuài shí tou suǒ yǐ cái yòng
道人们会以为它是一块石头，所以才用
nà yàng de jì móu lái bǎo hù zì jǐ
那样的计谋来保护自己。

